



Optické kontaktné laserové a diagnostické šošovky Volk (priamy kontakt)

SLOVENČINA (SK): NÁVOD NA POUŽITIE

ÚČEL POUŽITIA

Kontaktné laserové a diagnostické šošovky sú určené na použitie ako diagnostické kontaktné šošovky na vyšetrenie očného pozadia a na použitie pri liečbe vnútroočných abnormalít.

PARAMETRE

Výrobok	Zväčšenie	Koeficient zväčšenia laserového bodu	Formy dostupnej kontaktnej plochy	Antireflexná laserová povrchová úprava
Centralis Direct® (VCD, VCDANF+)	0,90	1,11	Štandardná tekutina ANF+ (bez tekutiny)	Širokopásmová antireflexná povrchová úprava (BBAR)
Šošovka Volk Fundus Laser (VFUNDUS)	1,25	0,80	Štandardná tekutina	Širokopásmová antireflexná povrchová úprava (BBAR)
Šošovka Volk Fundus 20mm Laser (VFUNDUS20)	1,44	0,70	Štandardná tekutina	Širokopásmová antireflexná povrchová úprava (BBAR)
Šošovka Volk Capsulotomy (VCAPS)	1,57	0,63	Štandardná tekutina	Širokopásmová antireflexná povrchová úprava (BBAR)
Šošovka Volk MagPlus Iridectomy (VMPIRID)	1,60	0,63	Štandardná tekutina	Širokopásmová antireflexná povrchová úprava (BBAR)
Šošovka Volk Iridectomy (VIRID)	1,70	0,58	Štandardná tekutina	Širokopásmová antireflexná povrchová úprava (BBAR)
Šošovka Volk Blumenthal Iridotomy (VBIRID)	1,54	0,65	Štandardná tekutina	Širokopásmová antireflexná povrchová úprava (BBAR)

POUŽITIE

- Manipulácia je povolená len pre zaškolených lekárov, a to rovnakým spôsobom, ako s inými očnými kontaktnými laserovými a diagnostickými šošovkami s priamym obrazom.
- Skontrolujte kontaktné povrchy, aby ste sa uistili, že nie sú poškodené (napríklad odreniny, škrabance atď.).
- Štandardné kontaktné šošovky Fluid a No Flange (NF) vyžadujú nanesenie metylcelulózy alebo iného podobného roztoku rozhrania na konkávny kontaktný povrch.
- Kontaktné šošovky ANF vyžadujú aplikáciu bežného slzného roztoku na konkávny kontaktný povrch.
- Širokopásmová antireflexná povrchová úprava BBAR spoločnosti Volk je optimalizovaná len na diagnostické zobrazovanie a liečebné procedúry pomocou laseru s viditeľnou vlnovou dĺžkou a dĺžkou blízkejšou sa infračervenému žiareniu (napr. argónový a diódový).
- Pri počítaní veľkosti bodu v sietnici, by malo byť nastavenie laserového bodu znásobené náležitým koeficientom laserového zväčšenia. Ak chcete nájsť náležitý koeficient laserového zväčšenia šošovky, ktorú používate, postupujte podľa tabuľky parametrov.
- Pri použití šošovky MagPlus Iridectomy sa najlepšie výsledky dosiahnu pri práci so zreteľom na striebornú značku pozdĺž vonkajšieho krytu, ktorá označuje vrchol šošovky.
- Pri použití šošovky Blumenthal Iridotomy sa najlepšie výsledky dosiahnu pri práci medzi dvoma referenčnými značkami v prednej časti šošovky.

VAROVANIE:

- NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, AK KONTAKTNÁ PLOCHA VYKAZUJE AKÉKOLVEK ZNÁMKY POŠKODENIA.
- NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, AK VYKAZUJE AKÉKOLVEK ZNÁMKY POŠKODENIA.
- NEPOUŽÍVAJTE ŠOŠOVKU, POKIAĽ MEDZI ROHOVKOU A KONTAKTNOU PLOCHOU NIE JE PRÍTOMNÝ VHODNÝ TYP A DOSTATOČNÉ MNOŽSTVO SPOJOVACEJ TEKUTINY.
- AKÁKOLVEK ZÁVAŽNÁ UDALOSŤ, KTORÁ NASTALA V SÚVISLOSTI SO ZARIADENÍM, BY MALA BYŤ OZNÁMENÁ VÝROBCOVI A PRÍSLUŠNÉMU ORGÁNU ČLENSKÉHO ŠTÁTU, V KTOROM MÁ POUŽÍVATEĽ A/ALEBO PACIENT BYDLISKO.

PRÍPRAVA NA OPAKOVANÉ POUŽITIE

VAROVANIE:

- ODPORÚČAME VYKONÁVAŤ DOKLADNÉ RUČNÉ ČISTENIE.
- ČISTIACE PROSTRIEDKY S KORÓZÝVNÝM ÚČINKOM (TEDA KYSELINY, ZÁSADITÉ LÁTKY, ATĎ.) NEODPORÚČAME POUŽÍVAŤ. ODPORÚČAME POUŽÍVAŤ ČISTIACE PROSTRIEDKY S NEUTRÁLNYM PH.

PRÍPRAVA NA MIESTE POUŽITIA:

- Nové aj používané šošovky, ktoré sú kontaminované, je nutné očistiť.
- Nenechajte telesné tekutiny na výrobku pred čistením zaschnúť. Odstráňte zostatkové telesné tekutiny.
- Pri manipulácii s kontaminovaným materiálom dodržiavajte všeobecné preventívne opatrenia.
- Nástroje po použití očistite čo najskôr, zabránite tak zaschnutiu nečistôt na ich povrchu.
- S pomôckami manipulujte náležitým spôsobom, zabránite tak kontaminácii práve očistenej, dezinfikovanej a/alebo sterilizovanej pomôcky.

OBMEDZENIA SPOJENÉ S PRÍPRAVOU NA OPAKOVANÉ POUŽITIE:

Opakované čistenie, dezinfekcia a sterilizovanie majú na šošovky Volk s priamym kontaktom minimálny vplyv, ak postupujete podľa pokynov. Koniec životnosti výrobku závisí od opotrebovania a poškodenia spôsobeného používaním.

PRÍPRAVA PRED ČISTENÍM:

Nasledujúce pokyny na čistenie, dezinfekciu a sterilizáciu pomáhajú predísť zaschnutiu kontaminácie na povrchu šošovky. Ak je to možné, ponorte šošovky do vody alebo ich zakryte vlhkou handričkou.



ČISTENIE, DEZINFEKCIA, STERILIZÁCIA

ČISTENIE:

Vyberte požadovanú metódu čistenia:

Metóda A:	Čistenie šetrným čistiacim prostriedkom a čistou mäkkou bavlnenou handričkou alebo tampónom. Povrch šošovky čistite v smere hodinových ručičiek, zabránite tým uvoľneniu poistného krúžku v puzdre. Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom zmäkčovacích (zvlhčujúcich) látok.
Metóda B:	Čistenie skleneného dielu s vlhčenými obrúskami Volk Precision Optical Lens Cleaner (POLC) alebo s čistiacim perom na šošovky Volk LensPen®. Povrch šošovky čistite v smere hodinových ručičiek, zabránite tým uvoľneniu poistného krúžku v puzdre. UPOZORNENIE: Vlhčené obrúsky POLC od spoločnosti Volk alebo čistiace pero na šošovky Volk LensPen® nepoužívajte na povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s okom.
Metóda C:	1. Pripravte čerstvý roztok enzymatického čistiaceho prostriedku (napr. Enzol) v pomere 59,15 ml čistiaceho prostriedku na 3,785 l teplej vody (~30 – 43°C) z vodovodu. 2. Každú pomôcku ponorte do roztoku na 20 minút. 3. Po ponorení vyčistite ryhovaný povrch na krúžku pomôcky kefkou s mäkkými štetinami a poutierajte šošovkovú časť mäkkou handričkou, kým neodstránite všetky stopy čistiaceho prostriedku a znečistenia. Povrch šošovky vyčistite v smere hodinových ručičiek. Venujte osobitnú pozornosť všetkým škáram a ťažko dostupným miestam. POZNÁMKA: Namiesto použitia kefy pri čistení šošovkovej časti použite mäkkú handričku, predídete tak jej poškriabaniu. 4. Pomôcky dôkladne opláchnite vo vodnom kúpeli, použite vodu z vodovodu izbovej teploty (neumývajte pod tečúcou vodou), pokiaľ neodstránite všetky viditeľné zvyšky čistiaceho prostriedku. 5. Preložte pomôcku, resp. pomôcky do čerstvo pripraveného enzymatického roztoku (podľa kroku uvedeného vyššie) a sonikujte 20 minút. 6. Po sonikácii pomôcku, resp. pomôcky, dôkladne opláchnite vo vodnom kúpeli, použite vodu z vodovodu izbovej teploty (neumývajte pod tečúcou vodou), pokiaľ neodstránite všetky viditeľné zvyšky čistiaceho prostriedku. 7. Skontrolujte, či na pomôcke nezostali zvyšky nečistôt. Ak nejaké nájdete, zopakujte čistenie s novým roztokom čistiaceho prostriedku.

UPOZORNENIE:

ABY STE PREDÍŠLI POŠKODENIAM POVRCHU ŠOŠOVKY, NIKDY NEČISTITE KONTAKTNÝ PRVOK ALKOHOLOM, PEROXIDOM ALEBO ACETONOM.

DEZINFEKCIA:

1. Postupujte podľa **Metódy A** pokynov na čistenie.
2. Vyberte **jeden** z typov roztokov uvedených v tabuľke:

DEZINFEKČNÝ PROSTRIEDOK	KONCENTRÁCIA	MINIMÁLNY ČAS NAMÁČANIA	MAXIMÁLNY ČAS NAMÁČANIA
Glutaraldehyd	2% vodný roztok	25 minút	–
Chlóran sodný (5000 ppm NaClO)	9 dielov vody : 1 diel bežného bielidla (5,525 % NaClO)	25 minút	25 minút
Cidex OPA	Pozri pokyny výrobcu	12 minút	–

3. Položte šošovku nabok a potom pomôcku úplne ponorte do vybraného dezinfekčného roztoku minimálne na dobu uvedenú vyššie (minimálne 20 °C). Uistite sa, že sa voda dostane ku všetkým lúmenom a ťažko dostupným miestam, zamedzte tiež výskytu vzduchových bublín.
4. Dôkladne opláchnite vo vodnom kúpeli izbovej teploty (minimálne 20 °C). Pomôcku opláchnete tak, že ju celú ponoríte na minimálne jednu minútu. Ručne prepláchnite vodou všetky dutiny a iné ťažko dostupné miesta. Pomôckou pod vodou zatrepte, vynorte nad hladinu a znova ponorte. Dvakrát znova opláchnite sladkou vodou.
5. Vysušte mäkkou bavlnenou handričkou bez žmolkov.

UPOZORNENIE:

1. UISTITE SA, ŽE JE PRÍPRAVOK ÚPLNE PONORENÝ V DEZINFEKČNOM ROZTOKU PO CELÚ ODPORÚČANÚ DOBU PONORENIA. ZAJISTITE, ABY SA PRÍPRAVOK Z ROZTOKU NEVYNORIL.
2. NADMERNÉ VYSTAVENIE A/ALEBO VYSTAVENIE VYŠŠÍM KONCENTRÁCIÁM CHLÓRANU SODNÉHO SPÔSOBÍ PREDČASNÚ DEGRADÁCIU VÝROBKU.

STERILIZÁCIA:

1. Postupujte podľa **Metódy C** pokynov na čistenie.
2. Odporúčanou metódou sterilizácie je sterilizácia etylénoxidom. Sterilizujte v dvojhodinovom cykle pri odporúčanej teplote 55 °C (nie viac ako 65 °C) a koncentrácii 600 mg/l.
3. Šošovky nesterilizujte v ich štandardných puzdrách, keďže nie sú prispôbené na sterilizačné systémy.

UPOZORNENIE:

ŠOŠOVKY A ADAPTÉRY NIKDY NEVYVÁRAJTE ANI NESTERILIZUJTE V AUTOKLÁVE, PREDÍDETE TAK ICH POŠKODENIU.

SKLADOVANIE:

Zariadenia sa majú uchovávať pri izbovej teplote. Sterilné nástroje by mali byť uskladnené na mieste, ktoré zabezpečí ochranu pred stratou sterility.

LIKVIDÁCIA POMÔCKY

Nezákonná likvidácia tohto výrobku môže mať negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Šošovku nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. Pri likvidácii výrobku sa riadte zákonmi a predpismi, ktoré sú v platnosti vo vašej oblasti.



V prípade dôležitých varovných informácií sa riadte sa návodom na použitie



Číslo šarže



Referenčné číslo



Výrobca



Spomocnený zástupca v Európskej únii



Dátum výroby



Zdravotná pomôcka